GALILEO-GALILEI - t

7º-8º

Galileo Galilei es un profesor pobre, brillante y sarcástico que prefiere comprobar las cosas antes que repetir lo que dicen los libros. Cuando descubre que la Tierra no es el centro del universo, que se mueve alrededor del Sol, se enfrenta a los profesores, a los filósofos de corte y, finalmente, a la Inquisición comandada por el Papa, que le exige que lo niegue.
Con amigos que lo acompañan —y otros que lo abandonan—, Galileo deberá elegir entre callar y salvar la vida o seguir mirando las estrellas.

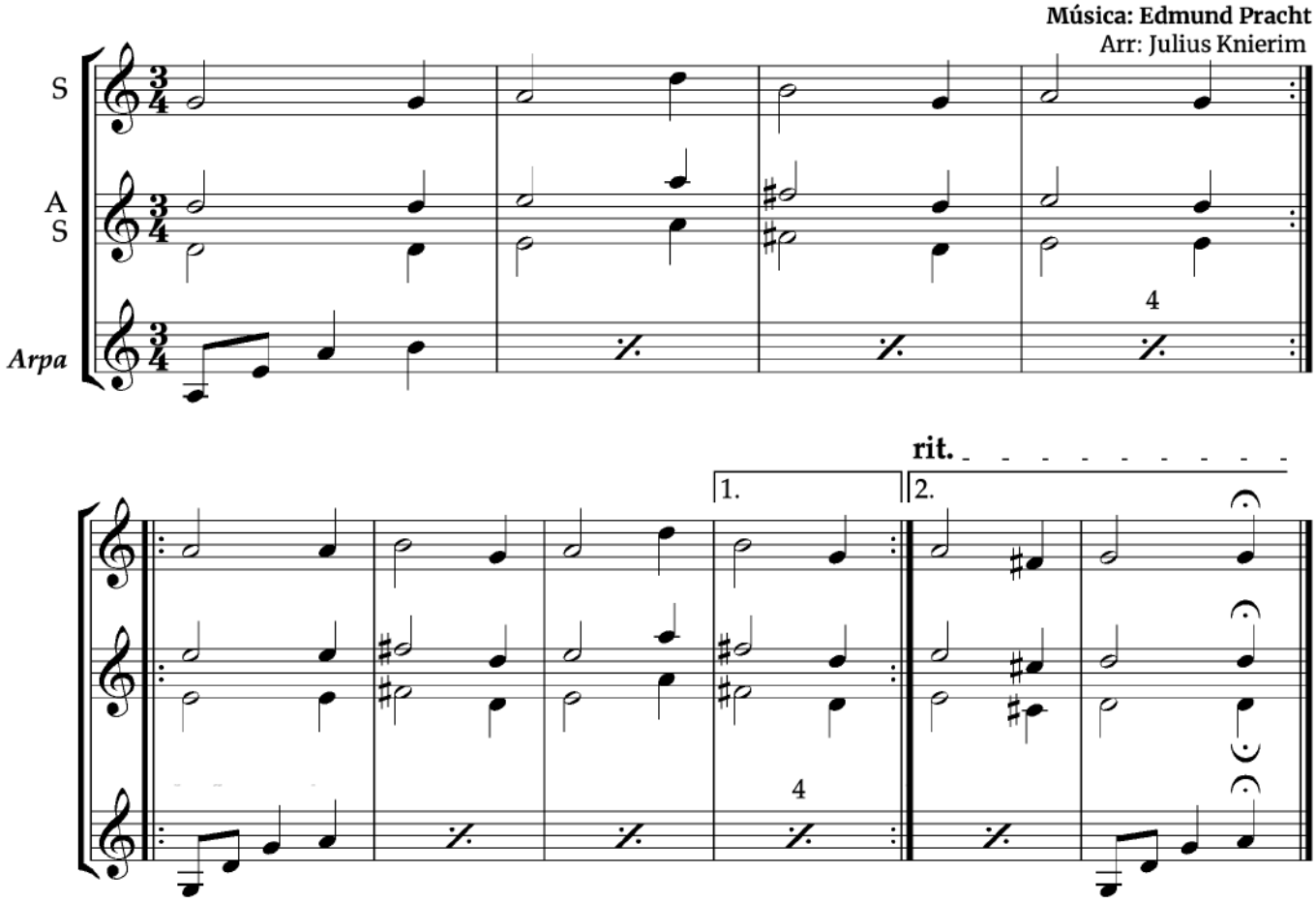
Personajes:

Galileo	científico	**Papa Urbano**	amigo	**Sacerdote**	opositor
Guilia	madre	**Inquisidor**		**Doge**	
Vincenzio	padre	**Viviani**	asistente	**Esposa del Doge**	
Michelangelo	hermano	**Sizzi**	filósofo	**Cosimo**	gran duque
Sarpi	amigo	**Mazzoni**	colega	**Duquesa Cristina**	abuela
Sagredo	amigo	**Profesor**	opositor	**Estudiante 1**	coro
Padre Castelli	aliado	**Guardián**	no real	**Estudiante 2**	coro

PRÓLOGO

*(Florencia, 1638. Habitación austera. **Galileo**, anciano, casi ciego, sentado en un sillón junto a una mesa. **Viviani**, joven, escribe a su dictado. Un telescopio viejo junto a la ventana. Fuera, pasos lentos de un guardia que no se ve.)*

(Música ♫ *tenue)*



https://ideaswaldorf.com/luna/

Galileo *(Dictando)* "*Teorema segundo, proposición segunda. Los espacios descritos por un cuerpo en caída con movimiento uniformemente acelerado están entre sí como los cuadrados de los intervalos de tiempo empleados en recorrer dichas distancias.*" *(Suspira)* Creo que es suficiente por hoy, Viviani.

Viviani *(Escribiendo)* "*Recorrer … dichas … distancias.*" Bien, Galileo.
Eso fueron tres capítulos más. El manuscrito está casi completo.

(Llaman a la puerta. Viviani esconde rápidamente los papeles dentro del telescopio y abre)

(Aliviado) ¡Galileo, es el Padre Castelli!

*(Entra el **Padre Castelli**)*

Galileo *(Con alegría)* ¡Pasa, por favor!

Padre Castelli *(Estrechando la mano de Galileo)* Galileo, qué bueno verte después de todos estos años.

Galileo *(Con humor)* Y qué bueno oírte, Castelli, porque ya apenas veo.
Mirar al Sol a través del telescopio me ha dañado los ojos.

Padre Castelli *(Triste)* Es una pérdida para el mundo.
(Señalando hacia fuera) ¿Quién es ese que camina fuera de tu puerta?

Galileo Es mi "*guardián*". Me protege del mundo … y al mundo de mí.

Padre Castelli *(Conmocionado)* ¿Así que estás bajo arresto domiciliario permanente?

Galileo Es una circunstancia que nos da a Viviani y a mí algo más que la comida de qué quejarnos.

Padre Castelli *(Con creciente entusiasmo)* ¿Ha detenido eso tu trabajo?

Galileo *(Con una sonrisa pícara)* Para mis guardianes, sí.

Padre Castelli *(Desconcertado, luego se da cuenta)* ¡Ah!
(Ve el telescopio y lo examina) Vaya, no funciona.

(Saca los papeles del extremo del telescopio y lee el título.)

Padre Castelli *(En voz baja)* "*Diálogo sobre dos nuevas ciencias*", de Galileo Galilei.
(Lee rápidamente) ¡Esto es un trabajo completamente nuevo!
¡Has estado trabajando después de todo!

Viviani *(Señalando la puerta)* Padre Castelli, por favor, las paredes tienen oídos.

Padre Castelli *(Contemplando el manuscrito)* Galileo,
¿quieres que lo lleve a Holanda para que lo publiquen allí?

Galileo *(Sereno)* Sí, Castelli. Lo guardaré hasta que vuelvas en dos semanas.

Padre Castelli *(Estrechando la mano de Galileo)* Galileo, este es el momento más feliz de mi vida.
(Guarda el manuscrito) Lo protegeré con mi vida.

Galileo Esperemos que eso no sea necesario.
(A Viviani) Viviani, acompaña al Padre Castelli a la puerta.

Padre Castelli *(Despidiéndose)* Adiós, Galileo.

Galileo Adiós, Castelli. Adiós.
(Padre Castelli sale. Galileo se sienta, mirando hacia la ventana. La luz del telescopio se convierte en la luz de la casa de los Galilei)

(Música ♫)

Escena I

*(**Estudiante 1** y **Estudiante 2** entran mientras se hace la transición)*

Estudiante 1 Antes de que empiece la historia, una pregunta.

Estudiante 2 Galileo pasó sus últimos años encerrado en una habitación, casi ciego, obligado a decir en voz alta que se equivocaba.

Estudiante 1 Y sin embargo, siguió escribiendo.

Estudiante 2 ¿Qué harían ustedes *(Dirigiéndose al público)* si les obligaran a mentir para salvar la vida?

Estudiante 1 y **Estudiante 2** *(A coro)* ¿Mentirían?
(A coro) ¿Mentirían?

ACTO I

Escena II

*(Sala de estar de la familia Galilei en Florencia. **Guilia** pone la mesa. **Galileo** la ayuda. **Michelangelo** toca el arpa o laud ♫)*

Guilia ¡Torpe! No somos aristócratas para andar rompiendo platos cuando se nos antoja.

(Galileo tropieza y se le cae un plato)

Galileo Lo siento, madre.

Guilia No lo sientes tanto como yo. Primero vas a la universidad y faltas a clases, escandalizándonos a tu padre y a mí. Luego ni siquiera consigues trabajo.

Michelangelo *(Mirando hacia arriba)* Sí, Galileo, consigue un trabajo.
Al menos yo puedo tocar el laúd.

Galileo *(Perdiendo la paciencia)* Madre, yo …

*(Entra **Vincenzio**, cansado)*

Guilia Has llegado. ¿Cómo fue el negocio hoy?

Vincenzio Lo de siempre. Hay demasiada competencia en el comercio de lana.

Guilia Quieres decir que estás en el negocio de regalar lana, no de venderla.

Vincenzio Guilia, no empecemos. O vivimos humildemente o nos morimos de hambre.
¿Dónde está la cena?

Guilia ¿Y un trabajo para Galileo?

Vincenzio *(Tratando de pasar)* ¿Quiere Galileo un trabajo? ¿Dónde está?

Guilia Está entreteniendo a las niñas con sus juguetes. Se los está arreglando.
No entiendo por qué pierde el tiempo con tonterías.

Vincenzio *(Toma un péndulo de la mesa)* Mira esto: si lo balanceas así, se puede medir el pulso de una persona.

Guilia ¿Y eso le consigue un trabajo?

Vincenzio *(Abatido)* Claro que no. ¡Qué desperdicio de talento!

*(Entra **Mazzoni**, amigo de la universidad)*

Mazzoni ¿Es usted Vincenzio Galilei? ¿Padre de Galileo Galilei?

Vincenzio Sí. ¿Ha hecho algo malo?

Mazzoni *(Interrumpiendo)* Vengo de parte de Signor Ostilio Ricci, matemático del Gran Duque. ¿Está su hijo aquí? Debo leer esto en su presencia.

Vincenzio *(Susurrando a **Guilia**)* Ve a buscar a Galileo.

Guilia *(Dulcemente)* ¡Galileo, ven aquí, querido!

*(Entra **Galileo**)*

Mazzoni Galileo Galilei, Signor Ricci le envía sus saludos. Le informo que se ha creado una nueva cátedra de matemáticas en la Universidad de Pisa y usted es el candidato. Como profesor, ganará 200 florines al año. Signor Ricci desea su respuesta cuanto antes.

(Todos se miran asombrados)

Vincenzio ¿Qué esperas? ¡Acepta!

Galileo Padre, 200 florines no bastarán para mantener a la familia.

Vincenzio ¡Bah! Conseguirás un ascenso. Darás clases particulares. ¡Es un trabajo! ¡Acepta!

Galileo *(A Mazzoni)* Dígale a Signor Ricci que estoy agradecido y que acepto con honor. Partiré a Pisa lo antes posible.

Mazzoni Muy bien. Buen día. *(Sale)*

(Vincenzio sonríe y da una palmada en la espalda a su hijo mientras salen a cenar. Guilia se queda un momento sola, mirando el péndulo)

Guilia *(Para sí)* Un trabajo. Por fin. … Aunque sea de matemático.

(Música 🎵 *de transición a Pisa)*

Escena III

*(Habitación de **Galileo** en la Universidad de Pisa. Dos cadenas cuelgan del techo con dos bolas de distinto peso. **Galileo** entra con **Mazzoni**)*

Galileo *(Molesto)* Te digo, Mazzoni, es difícil convivir aquí, con estudiantes y profesores llamándome "*bribón*".

Mazzoni No me sorprende que no te quieran.
Todos saben que solo llamas a los alumnos brillantes y dejas a los demás.

Galileo *(Protestando)* ¿Qué quieres decir?

Mazzoni Deberías ser más paciente, Galileo.
(Ve las cadenas)

Perdona, Galileo, ¿qué hacen estos artefactos aquí?

Galileo *(Sonriendo)* ¿Sabes lo que Aristóteles dice sobre los cuerpos de distinto peso al caer?

Mazzoni Claro. "*El más pesado caerá más rápido*".

Galileo Entonces, si suelto estas bolas al mismo tiempo, ¿cuál llegará primero?

Mazzoni La más pesada, por supuesto.

Galileo *(Suelta las bolas)* Observa.

Mazzoni *(Asombrado)* ¡Pero … ambas oscilan a la misma velocidad!

Galileo Exactamente. Aristóteles nunca se molestó en probar su teoría, y nadie lo ha hecho desde entonces.
(Golpea la mesa) ¡Me hierve la sangre que los profesores de esta universidad se llamen científicos y se nieguen a mirar la evidencia!

Mazzoni Eso te pone en una posición difícil.

Galileo ¡Solo el cielo podría hacer que estos imbéciles vieran la verdad!
¡Pero claro! ¡Necesitamos altura! *(Aplaude emocionado)*

Mazzoni *(Desconcertado)* ¿De qué hablas?

Galileo ¡Ya verás, Mazzoni! ¡Ya verás!

(Música ♫ *de transición a la torre de Pisa)*

Escena IV

(Plaza frente a la Torre Inclinada. ***Profesor****,* ***Sacerdote*** *y* ***Estudiante 1*** *esperan)*

Profesor Este es el lugar y la hora. ¿Dónde está el bribón?

Sacerdote *(Al profesor)* ¿Qué es eso de "*cuerpos que caen*"?

Profesor No lo sé. Suena a herejía.

(Entra ***Galileo*** *con* ***Mazzoni****, llevando dos bolas)*

Galileo Amigos, colegas, ciudadanos de Pisa, he venido a demostrar, no a discutir, un hecho de la naturaleza.
Aristóteles declaró que dos cuerpos de distinto peso caen a distinta velocidad.
Yo digo que caen igual. *(Muestra los bolos)*
¿Alguien quiere verificar los pesos?

*(****Estudiante 1*** *se acerca y las pesa)*

Estudiante 1 Es como dice el profesor: una es considerablemente más pesada.

Galileo *(Subiendo a la torre)* Ahora soltaré las bolas juntas y verán cómo aterrizan.
(Desaparece. La multitud observa. Aparece ***Galileo*** *en lo alto)*
¡Observen! ¡Ahora!
(Suelta las bolas. Ambas caen al mismo tiempo. Todos se quedan mudos)

Profesor ¡Cayeron al mismo tiempo! ¡Debe haber cambiado los pesos al subir!

Sacerdote El rector sabrá de esto. Galileo merece ser despedido.

(Profesor y Sacerdote salen indignados)

Estudiante 1 *(Corriendo hacia Galileo)* ¡Profesor! ¡Fue un milagro!
¡Demostró que Aristóteles estaba equivocado!

Galileo *(Mirando alrededor)* Eso no fue un milagro. La naturaleza ofrece el mismo espectáculo a cualquiera que quiera mirar, … incluso a Aristóteles.

Estudiante 1 Es un gran día para la ciencia. Una nueva era comienza.

Galileo *(Preocupado)* Sí, así es. Pero… ¿dónde están todos los testigos?

(Las luces se atenúan. Oscuridad breve)

ACTO II

(Música suave ♫ *de transición a la casa de Galileo)*

Escena V

*(Casa de **Galileo** en Padua. **Galileo**, **Sarpi** y **Sagredo** cenan.)*

Sarpi Galileo, seguro que estás contento de haber salido de la boca del lobo.

Galileo *(Sorbiendo sopa)* ¿De qué boca del lobo hablas?

Sarpi De Pisa, claro. Te despidieron.

Galileo En realidad, estoy contento. Las clases eran tan pequeñas que parecía más tutoría que enseñanza.
Y los profesores… *(deja la cuchara)* me llamaban "*bribón*" delante de los alumnos.

Sagredo No me sorprende.
Todos saben que solo te interesas por los alumnos brillantes.

Galileo *(Protestando)* ¿Qué quieres decir? Yo enseño a todos.

Sagredo Les enseñas a que se callen.

(Sagredo ríe y se atraganta. Sarpi le da una palmada en la espalda)

Sarpi Respirad, señor, que el vino no es una idea de Aristóteles:
no hace falta creérselo para tragarlo.
(Todos ríen. Galileo levanta su copa)

Galileo Sarpi, si alguna vez me dan una cátedra de filosofía, te contrato de asistente.

Sarpi No, señor. Yo solo sirvo sopa.
La filosofía se la dejo a los que no tienen que fregar los platos.

(Más serio) Has discutido mucho con los profesores, ¿verdad?

Galileo Solo cuestionaba teorías no probadas.
Y eso, al parecer, causa muchas discusiones.

Sagredo *(Con aire de superioridad)* He oído que has refutado algunos argumentos de Aristóteles. Pero hay uno que creo inatacable:
que *el Sol gira alrededor de la Tierra*. Lo veo salir y ponerse cada día.
(Señala hacia la ventana) La Tierra quieta. El Sol se mueve. Fin de la discusión.

Galileo *(Levantándose, con una sonrisa peligrosa)* No te muevas.

Sagredo ¿Cómo?

Galileo Que no te muevas de la silla. Sarpi. Tú eres el Sol.
(Señala a Sarpi) Sagredo, mira el fondo detrás de Sarpi.
Fíjate bien en la pared, en la vela, en la ventana.
(Galileo mueve la silla de Sagredo —con Sagredo sentado— al otro lado de Sarpi)

Sagredo *(Indignado, agarrado a la silla)* ¿Qué prueba este extraño experimento?
¡Me estás mareando!

Galileo ¿Se movía Sarpi?

Sagredo No.

Galileo ¿Pero parecía moverse?

Sagredo *(Pensativo)* Sí … Parecía que se movía hacia la ventana.

Galileo ¿Quién se movía realmente?

Sagredo *(Dándose cuenta, abre los ojos)* ¡Mi silla!
(Mira la silla, luego a Sarpi, luego a Galileo) ¡La silla representa la Tierra!

Galileo *(Aplaudiendo)* ¡Ajá!

Sarpi *(Aplaudiendo también)* ¡Bravo! ¡Otra vez!

Sagredo *(Levantándose, medio enfadado, medio fascinado)* No, no otra vez.
Me has movido la silla y la cabeza.
Pero … tiene sentido.

Sarpi *(Sonriendo, pero sin alegría)* Tiene sentido. Y por eso da miedo.

***(Música** ♫ suave y lejana)*

(Sarpi lo nota y mira hacia la puerta)

Galileo ¿Miedo? Sarpi, esto es matemática, no teología.

Sarpi *(Sin responder, bebe vino)*

*(Entra **Sagredo** con una capa al hombro y un tubo largo envuelto en tela)*

Sagredo ¡Perdonad el retraso! Venía de Holanda y el barco tenía más miedo al viento que yo a la Inquisición. *(Ríe)*

Galileo *(Abrazándolo)* Sagredo, siéntate. Sarpi, otro plato.

Sagredo *(Sentándose)* Mientras estaba en Holanda, supe de un fabricante de lentes que inventó algo llamado "*catalejo*". Hace que los objetos lejanos parezcan cercanos.

Galileo *(Interesado, se inclina)* Descríbemelo. Exactamente.

Sagredo Es un tubo largo con una lente en cada extremo. Nada más. Un juguete de feria.

Galileo *(Toma un papel y escribe rápidamente) ¡Sarpi! Lleva esto al fabricante de lentes de la plaza. Compra dos lentes con estas especificaciones.*
(Le da la nota y una moneda) Y no vuelvas sin ellas.

Sarpi *(Mirando la nota)* ¿Y esto para qué es?

Galileo Para ver más lejos.

Sarpi *(Guardándose la nota)* Para ver más lejos ya tengo la ventana, señor. *(Sale)*

Sagredo *(A los demás, con sorna)* Caballeros, creo que nuestro amigo Galileo se va a dedicar a la fabricación de catalejos.

Galileo *(Sin dejar de escribir)* No. Me voy a dedicar a mirar lo que nadie ha mirado.

(Sarpi vuelve a entrar, pálido)

Sarpi Galileo. Bruno ha muerto.

(Silencio)

Sagredo *(Preocupado)* Sarpi, ¿estás bien? Estás pálido.

Sarpi *(Con voz quebrada)* Lo quemaron en la hoguera ayer en Roma ...
… por enseñar la teoría de Copérnico.
(Mira a Galileo) ¡Galileo, si no tienes cuidado, tú podrías ser el siguiente!

Galileo *(Tranquilo, pero sin mirarlo)* No temas, amigo.
Pronto estaré bajo la protección del Gran Duque de Florencia.

Sarpi *(Asombrado)* ¿Estás loco? Florencia está bajo el control del Papa.
Tu única protección está aquí, en Padua, donde tienes amigos.
Aquí puedes discutir. En Florencia … *(Se calla)*

Galileo Debo volver a Florencia. He sido nombrado matemático de la corte.
Y además… he estado fuera dieciocho años.
(Se pone la capa) La noche se está haciendo fría.
Vamos a tomar algo junto a la chimenea.
(Galileo sale. Sagredo lo sigue. Sarpi se queda sentado)

Sagredo *(Deteniéndose en la puerta)* Sarpi … ¿¡estás llorando!?

Sarpi *(Sin mirarlo)* La vida es amarga, Sagredo. El amor obliga a uno a caminar hacia las fauces de la muerte, y al otro a quedarse quieto y mirar.

(La luz se atenúa)

(Sagredo sale. Sarpi apaga una vela con los dedo)

(Música 🎵)

Escena VI

*(Balcón de la Torre de San Marcos. **Doge**, **Esposa del Doge**, **Galileo** y **Sagredo**. Galileo ha montado el telescopio.)*

Doge *(Mirando por el telescopio)* ¡Veo un barco!

Esposa *(Tomando el telescopio al revés)* No veo nada.

Galileo *(Interviniendo)* Permítame, señora. *(Invierte el telescopio y se lo devuelve)*

Esposa ¡Es un barco veneciano! Veo su bandera.

(Todos se turnan para mirar)

Doge *(A Galileo)* Piense lo que esto significará para la defensa de la ciudad. Veremos al enemigo mucho antes de que él nos vea.
(Galileo y Sagredo hablan aparte)

Sagredo Tu telescopio es un éxito.

Galileo Gracias a ti, amigo. Pero este instrumento tiene usos mucho más profundos que los juegos de guerra. Ven a mi casa esta noche y te mostraré.
(El telescopio sigue pasando de mano en mano)

Esposa *(Al Doge)* ¡Te juro que no sé de qué hablas!

Doge *(Tartamudeando)* No, no, no … era una gaviota en el te-te-cho.

Esposa ¡Mentiroso!

(Las luces se atenúan mientras todos ríen)

Escena VII

*(Balcón de **Galileo**, de noche. **Galileo**, **Sagredo** y **Sarpi** observan con el telescopio)*

Sagredo *(Meditando)* Así que la Luna no es un disco plano. Tiene montañas y valles como la Tierra.

Sarpi *(Con falsa tristeza)* Y la Vía Láctea son estrellas. Ahora nunca podré contarlas todas.

Galileo *(Emocionado)* ¡Aquí! ¡Lo tengo! ¡Júpiter está a la vista!
(Mira por el telescopio) Sagredo, dime qué ves.

Sagredo *(Mirando)* Esas estrellas al lado de Júpiter se han movido de nuevo. Quizá tengas razón: son lunas de Júpiter.

Galileo Estoy convencido.

ACTO III

(Música 🎵)

Escena VIII

*(Corte del Gran Duque. El joven **Cosimo** está sentado con su abuela, la **Gran Duquesa Cristina**. **Sizzi** y **Padre Castelli** están presentes.)*

Cosimo Abuela, ¿dónde está Galileo?

G. D. Cristina Llegará cuando esté listo.

Cosimo ¿Qué me va a regalar por mi cumpleaños?

G. D. Cristina Será el regalo más grande que hayas recibido.
(Él se emociona.) Pero no puedo decírtelo, sería arruinar la sorpresa.

Sizzi *(Besando la mano de la Duquesa)* Ah, Duquesa Cristina, ¿cómo está?

Padre Castelli *(A Cosimo)* Cumples doce años hoy, ¿verdad?

Cosimo *(Desanimado)* Sí.

Sizzi *(A la Gran Duquesa)* Mi señora, el Padre Castelli y yo tenemos serias dudas sobre la influencia de Galileo en el joven duque.

Padre Castelli *(Interviniendo)* Mi señora, Galileo insiste en que la Tierra se mueve alrededor del Sol.
¿Acaso no recuerda cuando Josué ordenó al Sol detenerse?
¿Qué sentido tiene ordenar detenerse a algo que ya está quieto?

G. D. Cristina *(Dudando)* Quizás el Sol solo se ha detenido *desde* que Josué lo ordenó.

Sizzi *(Malicioso)* Galileo tiene respuesta para todo.
Pero cuando se enfrenta a las Sagradas Escrituras, ha ido demasiado lejos.

*(Entran **Galileo** y el Padre Castelli)*

Galileo *(Alegre)* ¡Gran Duque Cosimo! ¡Qué alegría verlos en un día tan especial!
(Guiña un ojo al duque)

Cosimo ¡Galileo, enséñame mi regalo!

Galileo *(Mirando a la Duquesa)* Con permiso de su señora…

G. D. Cristina *(Incómoda)* Quizás necesitemos tiempo para considerar este asunto.
(Se levanta) Vamos, Cosimo, es tarde.

Cosimo *(Protestando)* ¡Pero no me han dado mi regalo!

G. D. Cristina *(Saliendo)* Debes tener paciencia, querido.

(Sizzi sonríe maliciosamente a Galileo y sale)

Padre Castelli No me gusta esto, Galileo. Sizzi y los clérigos se han aliado.

Galileo Un lobo y una serpiente.
(Con desánimo) Las lunas de Júpiter no desaparecerán.
Quizás podamos presentarlas al duque otro día.

Padre Castelli No si esos dos demonios tienen algo que decir.

Galileo *(Cansado)* Nuestros amigos nos abandonan, Castelli.
Ya no se me permite enseñar la teoría de Copérnico
… y temo que me vigilen constantemente.
¿Crees que la Inquisición me vigila?

Padre Castelli No tengo pruebas, pero … temo que sea cierto.

Galileo *(Apoyándose en Padre Castelli)* Qué rápido se desvanece la fortuna.
Ayúdame, Castelli, porque mi vista también se ha ido con nuestros antiguos amigos.
(Salen lentamente) ***(Las luces se atenúan)***

Escena IX

*(Cámara del Papa Urbano. El **Papa** está sentado en un trono. **Galileo**)*

Papa Urbano *(Alegre)* ¡Galileo! Que pase.

*(Entra **Galileo**, mayor y con problemas de salud)*

Galileo *(Arrodillándose)* Su Santidad, le agradezco esta audiencia. *(Besa el anillo)*

Papa Urbano *(Levantándolo)* Vamos, Galileo, esta reverencia no te sienta bien.
(Le da la mano) ¿Cómo estás, viejo amigo?

Galileo *(Con autocrítica)* Como ve, mucho más viejo que la última vez.
Padezco los achaques de la edad.

Papa Urbano *(Suspirando)* Así nos pasa a todos. ¿Por qué has hecho este largo viaje a Roma?

Galileo *(Entregando un manuscrito)* Vengo a pedir su aprobación para mi nuevo libro.
Se lo he dedicado.

Papa Urbano *(Hojeando)* "*Diálogo sobre los dos grandes sistemas del mundo*".
¡Oh, cielos! ¿Enseña las teorías de Copérnico?
Porque si es así, no puedo aprobarlo.

Galileo Lo sé. He tratado eso. La teoría copernicana se discute, pero solo como un ejercicio, un simple juego.

Papa Urbano *(Tranquilo)* En ese caso, creo que puedo dar mi aprobación.

Galileo *(Aliviado)* Gracias, Su Santidad. *(Se inclina)*

(La luz baja)

Escena X

*(Pasillo del Vaticano. **Galileo**, **Padre Castelli** y **Sarpi**)*

Sarpi *(En voz baja)* Galileo, no publiques.

Galileo ¿Qué?

Sarpi Cartas interceptadas. Rumores. El Santo Oficio está revisando tu libro.
Si lo publicas ahora, te condenarán.

Galileo El Papa lo ha aprobado.

Sarpi El Papa es un hombre. La Inquisición es una institución que depende del Vaticano.
No es como la Inquisición Española que no está sujeta a Roma. No son lo mismo.

Galileo Publicaré.

Sarpi Galileo …

Galileo Si no publico, habrán ganado sin juicio. Y no pienso darles esa satisfacción.

(Oscuridad breve)

Escena XI

*(Cámara de la Inquisición Romana. **Inquisidor** sentado tras una mesa.*
***Galileo**, prisionero, arrodillado en el centro, con un pergamino en la mano, temblando)*

Inquisidor Galileo Galilei de Florencia, has sido acusado de enseñar las herejías de Copérnico. Has persistido en tus crímenes contra la Iglesia, incluso escribiendo un libro con dichas enseñanzas prohibidas.
Ahora, confesarás tus pecados. Lee tu recantación.

Galileo *(Con voz débil y temblorosa, levanta el pergamino)*
"Yo, Galileo Galilei, con corazón sincero y fe no fingida, abjuro, detesto y maldigo la creencia herética de que la Tierra se mueve alrededor del Sol, y juro que nunca más hablaré, escribiré ni afirmaré nada que pueda dar plausibilidad a esta creencia.
Si llego a conocer a alguien sospechoso de esta herejía, lo denunciaré ante este Santo Oficio.
Así me ayude Dios y este Santo Libro".

(Silencio. Galileo baja lentamente el pergamino y la cabeza)

Inquisidor Guardias, lleven al prisionero.
(El Inquisidor sale. Galileo se levanta lentamente)

Galileo *(Murmurando para sí, mientras se aleja)* Y sin embargo … la Tierra se mueve.

(Las luces se atenúan)

EPÍLOGO

*(**Galileo** solo en su sillón. **Estudiante 1** y **Estudiante 2** entran lentamente)*

Estudiante 1 Galileo Galilei murió en 1642, todavía bajo arresto domiciliario.

Estudiante 2 Nunca volvió a ver a su familia. Nunca volvió a mirar el cielo con sus propios ojos.

Estudiante 1 Pero su último libro, escondido en un telescopio roto, salió de Florencia y se publicó en Holanda.

Estudiante 2 Y la Tierra siguió moviéndose.

Estudiante 1 y **Estudiante 2** *(Al público)* ¿Y ustedes qué habrían hecho?
(Al público) ¿Y ustedes qué habrían hecho?

(Silencio. Galileo levanta lentamente la cabeza hacia la ventana)

FIN

Obra en inglés de
John Trevillion.

Arreglos,
Vicente García S.